

COMUNICATO n. 299 del 08/02/2021

Traduzione in cimbrio

Provìntz, Rat von Autonomì, Kamöü: a mittarbat zo gelånga zo nütza bazta khint geopfart vodar Europa

A gröazarna pintom zbisnen dar autónome Provìntz vo Tria, 'z Rat von Autonomì un di kamöünder zo gelånga alle pittnånder zo nütza bazta khint geopfart vodar Europa, übarhaup zo riva afte sèlln font boda soìn zuargètt garade vodar EU (durch dar arbat vodar Komisiong boda vürvüart bånde un gare) odar nèt garade (durch State un redjongen). Disar dar zil von akòrd Protokòll boda iz khent ågenump atz 29 von hoachnach vodar provintziål Djunta, vürgelekk von Asesor boda hatt kompeténtz afte Teritoriål Emtar Mattia Gottardi. Vor allz daz åndar boaztma ke dar zil vo alln disan sachandarn iz vürvüarn di lentar, un ditza mage nèt khemmen getånt lai schaffante vo obar nidar åna zo halta kunt von lentar sèlbart, ma mocht innvången daz mearaste boma mage berda iz interesårt un auzmachan pittnånder bele 'z soinz di ziln un bele di strumént boda tarfan khemmen genützt, un bia zo nützase daz peste. Asó, pitt disarn impostatziong Provìntz un lokal Emtar bölln vürtrang in di djar boda khemmen allz bazta ågeat in european progrém un darzuar o bazta bart khemmen vürgelekk vo Next Generation EU un in Recovery Fund. "Bar mochanaz boroatn zo nütza an pestn bazta bart khemmen geopfart vodar Europa – hatta khött dar asesor Gottardi – un zo tüanaz mochpar soìn guat zo arbata pittnånder. Innvången di kamöünder un abelirnen garècht di laüt boda bartn nåstian disan sachandarn, soìn hërta mearar guat vürzotruga progrém alle pittnånder, bartz soìn gånzt bichte in di djar boda khemmen. Bazta iz khent auzgemacht pitt disan protokòll, bobar håm augelekk machante nemmen toal 'z Rat von Autonomì, geat pròpio nå disan bege".

Zbisnen in hilfian vodar European Union boda nèt soìn garade vürgevüart vo disarn, vor in Trentino khemmenda z'soina bichte di sèlln boda ågian in lentar von pèrng, boda soìn hërta hintar gedjukht peng in bintsche laüt bodada lem. Zèrte stratègesche ziln vodar Politika zo legase panånder vor di djar 2021-2027 gian å in "an Europa nemprar in pürgar boda vürlekk strategian vürgetrakk garade von lentar un boda mang khemmen augehaltet in da gånzt EU (OS5)". Vor disan zil hattma mångl struméntn boda innvången alle un vor ditza di vüarom von lokål emtar mochan soìn vorånävür.

Vor bazta ågeat, anvétze, di hilfian vürgevüart garade vodar EU soinda ettlane progrém un prodjèkte in mearare beraich, zbisnen disan di green economy, di didjital ekonomì, aftz dise makma nemmen toal lai durch konkorse boda vürleg, dise o, z'arbata pittnånder in mearare.

Daz bichte, komunque, iz ke afte european progrém tarfanda nèt nemmen toal lai di State, ma Redjongen, autónome Provintzån un lokål Emtar, pittnånder pitt alln in teritoriåln feroine.

Dar Protokòll ägenump an vrait a z 29 hoachnach lekk vür zo macha nemmen pezzar toal dar autonóme Provìntz un in kamöündarn in hilfan voda EU un azta beratr ändre hilfan o untargelekk vo internatzionàl istitutziongen.

Zbisnen in ziln boda soin darkhennt in disan briaf khurtz makma auroatn:

- süachan zo macha vorstian in lokàl vüarar zo geba vèrt un äzonemma di hilfan nützante struméntn boma haüt nèt mage tüan pitt mindar zo nütza (siánka azza nèt soin dèstar) azpe di sèlln untargelekk vodar Europa;
- halt n hèrta nà in allz daz sèll boda iz zo bizza un zo maga nützan;
- abelirnen laüt boda mang arbatn atz alle di livèlln zo maga herrichtn nètzan, auleng prodjèkte un vürtrang näuge sachandar;
- herrichtn moméntn zo boroata di vüarar un di ägestèllte von lokàl Emtar aftaz sèll boda mage opfarn di European Union un lirnen innzogeba internatzionàl prodjèkte;
- auleng teritoriàl nètzan boda leng panàndar öffentlesche emtar, pitt feroine boda machan nàsüach, ekonomike gesèllschaft un ändre organizatziongen;
- un an lestn inngem prodjèkte pittnàndar: Provìntz un lokàl Emtar atz zèrte tème.

Allz bazta iz zo bizza bart khemmen gelekk aftna informatege plattform un darzuar gemacht bizzan alln durch inar newsletter nà in sèll boz bart soin dar djarege prográmm. Afta gelaichege plattform di lokàl Emtar bartn mang drauleng un machan khennen soine idee un asó magatnsa vennen näuge partner auzolega di prodjèkte.

Dar Protokòll bart varlèrn sin balda bart soin verte da gántz european programatziong 2021-2027 un sin azta bart khemmen augelekk da strategesche hilfe gehozt Next Generation EU un bart mang khemmen vornaügart haltante kunt vodar zait boda bart soin men gl vor da european programatziong boda khint.

Dar Unità di Missione Strategica boda drauschaugèt afte lokàl emtar un afte teritoriàl politike un vor di pèrng bartar khemmen zuargètt, stianante nà in sèll boda vürlekk dar Asesór boda hatt kompetzèntz afte lokàl emtar, zo stiana nà un un vürzotruga in Protokòll boma sait drà zo reda ditza vor bazta ägeat dar Autonóme Provìntz vo Tria.

Übarsetzt von Schaltarle vor di zung von Toalkamou vodar Zimbar Hoachebene
(Traduzione a cura dello Sportello linguistico della Magnifica Comunità degli Altipiani Cimbri)

(cdt)